



März 2010

# Weißenbocha *Dörflblatt*

## Weißenbacher Geschichte

Bereits im Jahre 1923 wurde von den Faschisten in manchen Ortschaften Südtirols in den ersten Klassen mit der italienischen Schule begonnen.



Hans Waschgler



Im Bild Hans Waschgler und Kaplan Raffler mit den Volksschülern von Weißenbach im Frühjahr 1927

In Weißenbach war Hans Waschgler der letzte deutschsprachige Lehrer, der von 1924 bis 1927 in unserer einklassigen Schule die Kinder unterrichtet hat (von 1952 bis 1966 war Waschgler übrigens Bezirksschulinspektor von Lienz). Dann war es vorbei mit der deutschen Schule in Weißenbach. Johann Volgger vom Pfannhaus schreibt bereits Antonio an die

Tafel und an der Wand hängt der „Duce“. Nur heimlich durfte Deutschunterricht erteilt werden. Als Katakombenlehrerinnen wirkten in Weißenbach Aloisia und Rosa Niederkofler vom Außerhof und Maria Gruber vom Mösenhof.

Burgl Kirchner

### Aus den Matrikelbüchern der Pfarrei

**1709:** Geburten in Luttach und Weißenbach 31  
Ehen 6  
Verstorben 11

Zu bemerken ist, dass die Bücher 1709 noch sehr ungenau geführt wurden und der Tod von Kindern überhaupt kaum eingetragen wurde. Ob die Personen von Luttach oder Weißenbach waren ist kaum ersichtlich.

**1809:** Geburten 20 (10 von Luttach, 10 von Weißenbach)  
Ehen 3  
Verstorben 16 (10 von Luttach, 6 von Weißenbach)

**1909:** Geburten 21 (12 von Luttach, 9 von Weißenbach)  
Ehen 4  
Verstorben 8 (6 von Luttach, 2 von Weißenbach)

**2009:** Geburten Weißenbach 5  
Ehen Weißenbach 1  
Verstorben Weißenbach 1



Mit dabei



## SPARKASSE



**BRUNNER**  
F • E • N • S • T • E • R

- Weißenbach 23/A
- 39030 Ahrntal (BZ)
- Tel. +39 0474 680 024
- Fax +39 0474 687 200
- info@brunner-fenster.com
- www.brunner-fenster.com

## Eisverein Weißenbach

Der Eisverein von Weißenbach besteht nun schon seit 16 Jahren und hat derzeit 18 Mitglieder. Der aktuelle Präsident ist Außerhofer Michael. Es braucht aber die Mithilfe aller Mitglieder, um alljährlich einen gut präparierten Eisplatz zu haben.

Zur Erbauung des Platzes mussten viele Hürden genommen werden bis endlich der richtige Standort auf dem Fußballplatz gefunden wurde. Es wurde viel experimentiert und es wurde sogar eine Brücke gebaut, damit es zum ehemaligen Eisplatz auf der gegenüberliegenden Bachseite einen besseren Zugang gab. Mit einem selber ausgetüftelten Bandensystem wurde der Eisplatz dann auf dem heutigen Standort dann gebaut. Der Platz ist je nach Temperaturbedingungen von Anfang Dezember bis Ende Februar für jedermann (auf eigene Gefahr) zugänglich.

Obwohl keine Eismaschine zur Verfügung steht ist der Platz eigentlich in einem perfekten Zustand. Dafür sorgen alle Mitglieder des Eisvereins. Es gibt einen Dienstplan. Wird dieser nicht eingehalten, werden harte Strafen verhängt. So musste manch ein Mitglied in den letzten Jahren tief in die Tasche greifen. Klar Führender im Strafenkatalog ist Außerhofer Hubert, dem das Hausbauen wohl eher zu anstrengend



war und er somit keine Zeit mehr für Hockey hatte. Sein Comeback ist allerdings für die Saison 2010/2011 geplant.

Wenn es mehr schneit übernehmen Leiter Elmar und Brunner Hannes die maschinelle Räumung des Platzes. Ansonsten wird jeweils nach dem Training der Platz gemeinsam geräumt. So mach einer ist nach dem harten Training und den Strapazen der anschließenden Räumung fast nicht mehr unter die Dusche gekommen. Nachher muss auch noch der Platz mit Feuerwehrschräuchen abgespritzt werden. Hinter dem Eisplatz stecken also viele ehrenamtliche Stunden.

Die Mitglieder treffen sich so ca. 2 bis 3mal wöchentlich zum Hockeyspielen. Gespielt wird Rot

gegen Gelb. Da es sehr kämpferisch zugeht sind nicht immer nur schöne Gesten zu sehen und so manch grober Laut ist auch schon über den Platz geflimmert. Aber wie das Sprichwort schon sagt: Fußball ist etwas für Mädchen – Eishockey spielen nur echte Männer. Außerhalb der 4 Banden bleiben trotzdem immer alle Kollegen.

Die letzten Jahre war jeweils die gelbe Mannschaft sehr dominant, aber heuer liegen die roten Teufel klar in Führung. Deshalb suchen die gelben Engel verzweifelt nach neuen Spielern, talentierte und nicht talentierte sind herzlich willkommen. Für ein erstes Probetraining wird vom Eisverein die Ausrüstung zur Verfügung gestellt. Da manch Weißenbacher

Spieler in die Jahre gekommen ist und das Familienglück im Vordergrund steht ist der Verein heuer zum ersten Mal auf dem Transfermarkt aktiv geworden und hat 5 Spieler aus Mühlen aufgenommen.

Heuer wurde übrigens das 11. Weißenbacher Eisstockturnier veranstaltet. Viele Moarschaften freuen sich jährlich auf dieses Turnier und es kommen immer wieder neue hinzu.

Der Eisverein bedankt sich bei allen Gönnern und jenen die den Verein auf irgendeiner Weise unterstützen. Allen Weißenbachern wünscht der Verein viel Spaß auf dem Eisplatz.

Eis und Puck Heil  
Sebastian Kirchner

## Dörfblattl-Pöscha



Vergelt's Gott den „Dörfblattl-Pöscha“ Sybille mit Gabriel und Priska mit Fabian.

Für das „Außotoul“ suchen wir noch eine Mithilfe. Austeilen darf jeder, es ist kein Bewerbungsschreiben notwendig 😊





## Rudi's Gesundheitstipp

### Heilfasten nach Buchinger

Fastenzeit – Eine Zeit der Entbehrung, des zur Ruhe Kommens, der Reduktion auf das Wesen(tliche) des Lebens selbst.

Fehl- und Überernährung, falsche Essgewohnheiten, Bewegungsmangel, Hektik und Stress sind die häufigsten Ursachen für einen kranken Darm und damit für einen kranken Mensch. Viele Zivilisationskrankheiten nehmen hier ihren Ausgang. Nützen Sie den Ausstieg aus der chronischen Überlastung im körperlich, seelischen, geistig – spirituellen Sinn für sich.

**Leiter der Fastengruppe:** Ernährungsberater Dr. Lukas Schwingshackl

**Termine: 3 Treffen**

Start Gruppe 1:

**18. März um 19.30 Uhr**

Start Gruppe 2:

**25. März um 19.30 Uhr**

Anmeldung Tel. 349 7427350

### Lindenblüten (*Tilia grandifolia* und *parvifolia* Ehrh.) [heute: *Tilia platyphyllos* und *cordata*]

Fast nur noch ältere Leute der alten Schule sammeln die einst so beliebten Lindenblüten. Sie haben ganz recht und mögen nur rein und konservativ bleiben.

Der Lindenblütentee ist neben dem Holunderblütentee der bekannteste Schweißtee.

Über das Schwitzen, wie es in der Regel betrieben, vielmehr dem misshandelten Körper ausgepresst wird, habe ich meine für dasselbe nicht günstigen Sonderansichten.

Dagegen verwende ich die Blüten sehr gerne für die den Schweiß erzeugenden und das Schwitzen ersetzenden Dämpfe.

Trefflich wirkt solcher Tee bei altem Husten, bei Verschleimungen der Lunge und Luftröhre, bei Unterleibsbeschwerden, die ihren Ursprung in der Verschleimung der Nieren haben.

Statt der Lindenblüten verwende ich vielfach das Johanniskraut mit oder ohne Mischung von Schafgarbe.

### Rezeptvorschlag zum Selbermachen

#### Lindenblüten-Propolis-Creme

15 g Bienenwachs

45 g Lanolin anhydrid

125 ml Weizenkeimöl

125 ml konzentrierter Lindenblütentee

5 g Propolis

Bienenwachs und Lanolin im Wasserbad schmelzen, langsam das Weizenkeimöl zugeben. Sobald sich die Fettphase auf 70 Grad Celsius erwärmt hat, den konzentrierten Lindenblütentee tropfenweise zugeben und unterrühren. Abkühlen und setzen lassen. Sobald die Creme auf unter 40 Grad Celsius abgekühlt ist, das fein gemahlene Propolispulver zugeben. Noch einmal gut, aber schonend durchrühren und in kleine, gut verschließbare Gefäße umfüllen.

Klärende, pflegende und desinfizierende Creme für fette Problemhaut mit Pickeln und Mitesern sowie für die empfindliche, zu Reizungen neigende Mischhaut und normale Haut.

Quelle: Pfarrer Kneipps Hausapotheke



### Neu in unserem Angebot!

#### Medizinische Bädetherapie mit hochwertigen ätherischen Kräuterölen

... wenn die Nase läuft, der Kopf schmerzt und auch sonst nicht alles ist, wie es sein soll ...

#### Die Idee zu Ostern:

Schenken Sie Gesundheit mit unseren Bädergutscheinen.

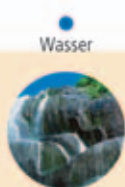
Gesundheitszentrum an der Ahr

Dr. med. univ. Rudolf Gruber Kneipparzt

Rienfeldweg Nr. 41  
39031 St. Georgen/Bruneck  
Tel. +39 0474 409 344  
rudolf.gruber@alice.it  
www.prosalus.info



Gesundheits  
**ZENTRUM**  
AN DER AHR



## Weißbacher Babyecke



Martin, geb. am 08.01.2010



Franz, geb. am 18.02.2010

## Infos und Mitteilungen

### Tourismusverein

Vollversammlung der Ortsgruppe Weißenbach am **8. März 2010 um 20.00 Uhr** im Haus der Vereine mit Neuwahl des Ausschusses.

### Vortrag: Heiraten oder Zusammenleben? Rechtliche Unterschiede zwischen einer Ehe und Lebensgemeinschaft.

Die rechtlichen Verstrickungen einer nichtehelichen Lebensgemeinschaft werden oft erst im Konflikt- oder Unglücksfall erkannt. Wem gehört was? Wen treffen welche Rechte und Pflichten? Wie kann der Partner erbrechtlich geschützt werden? Dies sind die Themen des Abends. Veranstalter: KVV Ortsgruppe Weißenbach; Zeit: Mittwoch, 10. März 2010, 19.30 Uhr bis 21.00 Uhr; Ort: Vereinhäus; Referentin: DDr. Verena Brunner, Juristin, Psychologin, Mediatorin, Olang.

### Turnen für Jedermann

Immer freitags um 19.30 Uhr in der Turnhalle der Grundschule Weißenbach; Kosten: Euro 4,00 pro Einheit.

### Preiswatten

Die Senioren organisieren ein Preiswatten am **Sonntag, den 21. März 2010 um 13.00 Uhr** in der Seniorenstube im Widum. Alle Interessierten, Jung und Alt, sind zu dieser Veranstaltung herzlich eingeladen. Meldungen bei Tressl Niederkofler 347 2758827; Nenngeld: Euro 5,00; Preise: buntes Allerlei. Der Erlös kommt der Kirchenheizung zugute.

### Kirchenheizung

Die Spende für die Kirchenheizung kann auch noch in den nächsten Tagen im Geschäft oder direkt beim Pfarrer abgegeben werden. Vergelt's Gott!

### SVP-Informationsveranstaltung

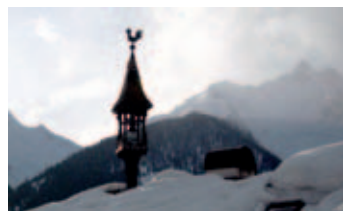
Am Dienstag, **23. März 2010** findet im Haus der Vereine um 20.00 Uhr eine Informationsveranstaltung der SVP-Ortsgruppe Weißenbach mit LR Hans Berger und Regionalassessorin Martha Stocker statt. LR Berger wird über die neuesten Entwicklungen im Bereich Landwirtschaft und Wirtschaft berichten. Martha Stocker erklärt die Neuerungen im sozialen Bereich.

Zu dieser Informationsveranstaltung sind alle Weißenbacher/-innen herzlich eingeladen.

### Winterbilder Weißenbach

Die Aktion „Schönste Winterbilder Weißenbach“ vom Tourismusverein läuft noch bis Ende März.

Einsendungen und Informationen per Mail: [info@grossgasteiger.it](mailto:info@grossgasteiger.it). Die Einsender der drei schönsten Bilder werden vom Ausschuss mit einem Sachpreis prämiert.



Toni Wimmer aus Herbsthal

## I M P R E S S U M

Eigentümer und Leitung:  
Christian Großgasteiger

Grafisches Konzept und Layout:  
creat · Luttlach

Für den Inhalt verantwortlich:  
Die jeweiligen Verfasser

Kontakt:  
E-mail: [info@grossgasteiger.it](mailto:info@grossgasteiger.it)  
Tel. +39 348 7651489



Fam. Brunner  
Weißenbach/Ahrntal  
Tel. 349 8790716

### Fischtage von Mittwoch, den 10. bis Sonntag, den 14. März 2010

Wir servieren Ihnen unsere Fischspezialitäten mittags und abends; Tischreservierung unter Tel. 349 8790716.



Unterhaltungsnachmittag  
Am Palmsonntag, den **28. März 2010 ab 13.00 Uhr** spielen für sie die Pfundra. Fam. Brunner freut sich auf Ihren Besuch!



Vom 8. bis 20. März 2010

AFFILIAT SAIT

# GOL MARKET

MARKETING SAIT

**Tilsiter Käse**  
pro Kg



**5,90**  
Euro

**Südtiroler Butter**  
**Mila**  
250 G pro Kg 5,16



**1,29**  
Euro

**Pragerschinken**  
**Gottfried Siebenförcher**  
pro Kg



**8,90**  
Euro